



# ZMIENIAMY WIĘCEJ NIŻ JEDEN DZIEŃ

Ngoswak, Tanzania 2025/2026



FUNDACJA  
POCIECHA

RAPORT

*Ten, kto ratuje jedno życie, ratuje cały świat*



# DLACZEGO NGOSWAK?

Ngoswak to wioska położona na północy Tanzanii, zamieszkała przez społeczność Masajów, lud silnie związany z tradycją, kulturą i życiem w bliskości natury.

Codziennosc mieszkańców Ngoswak to życie, w którym zdobycie wody bywa ważniejsze niż szkoła. Wielogodzinne wędrówki po wodę sprawiają, że Dzieci często nie trafiają na lekcje. Zamiast siedzieć w klasie, pomagają w domu, opiekują się młodszym rodzeństwem lub wypasają zwierzęta. Brak infrastruktury przekłada się bezpośrednio na ograniczone możliwości edukacyjne i przyszłość najmłodszych.



O Ngoswak dowiedzieliśmy się od naszych przyjaciół, którzy od lat wspierają lokalną społeczność i regularnie odwiedzają to miejsce. To oni opowiedzieli nam o Dzieciach pełnych ciekawości świata, ale pozbawionych równych szans edukacyjnych. O rodzinach, które każdego dnia mierzą się z wyzwaniami, jakie dla nas są niecodzienne, a tam stanowią normę.

**Wierzmy, że każde Dziecko powinno mieć realną szansę na edukację i dobrą przyszłość, niezależnie od miejsca, w którym się urodziło.**



W grudniu do Ngoswak pojechało 13 wolontariuszy. Przez dwa tygodnie pracowali fizycznie przy budowie murowanego domu, ogrodzenia i montażu fotowoltaiki, a także prowadzili działania edukacyjne dla dzieci i lokalnej społeczności. To była intensywna, codzienna praca, ramię w ramię z mieszkańcami wioski.

## NAJWAŻNIEJSZE ZMIANY:

- stabilniejszy dostęp do prądu i wody
- rozbudowa podstawowej infrastruktury
- rozwój edukacji i nowych umiejętności dzieci
- powstanie ogrodu jako inwestycji w przyszłość
- wsparcie najbardziej potrzebujących rodzin

Każda z tych zmian ma charakter długofalowy, wykraczający poza czas naszego pobytu.



# PRĄD I WODA

w Ngoswak prąd = woda

Bez energii nie działa pompa.

Bez pompy nie ma wody.

Instalacja fotowoltaiczna przywróciła stabilność w miejscu, gdzie wcześniej codziennością były nagłe przerwy w dostawie energii.

Wolontariusze zamontowali panele na dachu ośrodka dla wolontariuszy oraz uruchomili system fotowoltaiki.

## Dzięki temu:

- nagłe wyłączenia zasilania przestały paraliżować funkcjonowanie ośrodka,
- pompa może pracować w sposób ciągły,
- mieszkańcy mają przewidywalny dostęp do wody.



Zanim uruchomiliśmy fotowoltaikę, prąd potrafił zniknąć kilka razy w ciągu godziny, bez zapowiedzi i bez żadnych reguł. A gdy nie było prądu, nie było też wody. Czasami przez kilka dni. Dziś ta codzienna niepewność wreszcie przestała być normą.

~ Karina Rawdanowicz-Wróbel

# STUDNIA

Największą potrzebą Ngoswak, jej mieszkańców oraz szkoły, pozostaje dostęp do czystej wody pitnej.



## EFEKT:

- stały dostęp do czystej wody pitnej,
- ograniczenie wielogodzinnych wędrówek po wodę,
- więcej czasu Dzieci na naukę i odpoczynek,
- poprawa bezpieczeństwa zdrowotnego,
- fundament pod dalszy rozwój wioski.

To zmiana, która wykracza daleko poza czas naszej obecności w Ngoswak.

**Pół roku** przygotowań obejmowało:

- zbiórkę funduszy,
- wybór wykonawcy i negocjacje warunków,
- badania terenu i wskazanie miejsca odwiertu,
- formalności administracyjne.

**3 tygodnie** wiercenia. **190 metrów** w głąb ziemi. I wreszcie woda.

Przed nami jeszcze badania jakości wody, budowa infrastruktury, tj. pompa, zabezpieczenie ujęcia, system dystrybucji.



# EDUKACJA I ROZWÓJ UMIEJĘTNOŚCI

## Działania wolontariuszy:

### Wsparcie edukacyjne

- pomoc w prowadzeniu zajęć dla Dzieci w przedszkolu i świetlicy,
- znalezienie sponsorów dla kilku Dzieci rozpoczynających naukę w secondary school.
- przygotowanie zakończenia roku przedszkolnego,

### Rozwój umiejętności

- nauka szycia i naprawy ubrań,
- nauka szydełkowania i robienia czapek
- wspólne układanie puzzli i zajęcia rozwijające koncentrację.

### Zabawa jako narzędzie rozwoju

- gra w piłkę, skakanie na skakance, frisbee,
- kino plenerowe,
- wspólne animacje i zabawy integracyjne.

W Ngoswak edukacja nie jest oczywistością. Dostęp do przedszkola jest ograniczony, a nauka w secondary school jest płatna.

~ Karina Rawdanowicz-Wróbel



## EFEKT:

Dla wielu Dzieci były to pierwsze doświadczenia z materiałami edukacyjnymi, puzzlami czy zajęciami manualnymi. Nowe umiejętności oznaczają większą samodzielność, a wsparcie w edukacji - realną szansę na zmianę przyszłości.

# DARY MATERIALNE

## Przekazaliśmy:

- **12 dużych walizek od Pako Lorente** - uzupełnione o odzież, obuwie i artykuły szkolne dla Dzieci rozpoczynających naukę w *secondary school* – służą im jako szafy i miejsce przechowywania rzeczy w internacie,
- **zabawki i materiały edukacyjne od Poczty Polskiej**, dobrane indywidualnie do wieku Dzieci,
- **600 workoplecaków od firmy Dr Schumacher** dla uczniów szkoły podstawowej - każde Dziecko otrzymało własny plecak,
- **15 piłek do nogi od UKS Gmina Miękinia**. Stały się impulsem do rozpoczęcia prac nad wyznaczeniem i przygotowaniem boiska,
- **16kg włóczek (zebranych w przedszkolach i szkołach gminy Skoczów)** do nauki robienia czapek.



## EFEKT:

Pomoc materialna została dopasowana do realnych potrzeb społeczności. Dzięki stałej obecności Asi i Marka na miejscu wsparcie nie jest przypadkowe i trafia tam, gdzie jest najbardziej potrzebne i przynosi długofalowe korzyści.



# BUDOWA I PRACE TECHNICZNE

## Wykonane działania:

### 1. Zaplecze mieszkaniowe i infrastruktura

- budowa murowanego domu dla Juliusza – pracownika ośrodka i tłumacza, wspierającego wolontariuszy w kontakcie z lokalną społecznością,
- prace przy kanalizacji,
- zabudowa spiżarni umożliwiająca bezpieczne przechowywanie żywności,
- budowa ogrodzenia chroniącego teren przed dzikimi zwierzętami.

### 2. Przestrzeń dla Dzieci

- wykonanie 4 zamykanych szaf na materiały edukacyjne,
- budowa huśtawek,
- przygotowanie konstrukcji pod kino plenerowe.

### 3. Zdrowie i warunki życia

- budowa pieca w jednej z bom (tradycyjnych zagród masajskich), co ograniczyło zadymienie pomieszczeń i poprawiło warunki oddychania mieszkańców.

Wiele z powyższych prac wykonaliśmy wspólnie z mieszkańcami Ngoswak. Mogliśmy podpatrywać i uczyć się od siebie nawzajem. Dzięki tym działaniom poprawił się komfort życia wielu ludzi, ale i my dowiedzieliśmy się wiele od miejscowych.

~ Karina Rawdanowicz-Wróbel





# PRACE W OGRODZIE

Wolontariusze założyli ogród, który ma stać się stałym źródłem świeżej żywności dla mieszkańców. Posadzono mango, awokado, drzewo cytrynowe oraz krzewy marakui. Wysiano również warzywa: ogórki, rzodkiewkę, fasolkę, sałatę i zioła. Pierwsze deszcze przyniosły widoczne efekty - grządki szybko się zazieleniły.



## Dlaczego to ważne?

W Ngoswak codzienna dieta opiera się głównie na kukurydzy i podstawowych produktach. Dostęp do świeżych owoców i warzyw oznacza:

- bardziej wartościowe posiłki,
- lepsze odżywienie Dzieci,
- większą samodzielność w przyszłości.

# WSPARCIE INDYWIDUALNE

## Działania podjęte przez wolontariuszy:

- rozpoczęcie inhalacji 12-letniej Terenu, która od wielu lat zмага się z problemami oddechowymi,
- przekazanie wyprawek szkolnych dla Dzieci z przedszkola oraz z rodzin pracowników ośrodka,
- odprowadzanie najmłodszych Dzieci po zajęciach do domu, aby nie wracały samotnie przez busz po zmroku,
- wizyta w domu 1,5-roczonej dziewczynki z niezdiagnozowanym dziecięcym porażeniem mózgowym.

## EFEKT:

Dla części rodzin była to pierwsza forma zorganizowanego wsparcia medycznego i edukacyjnego.

Choć Terenu ma 12 lat, wygląda na 6-latkę... Kiedy była malutka, wpadła w rozpadlinę powstałą w wyniku ulewy i utonęła... Cudem ją uratowano, ale do dziś ma kłopoty z oddychaniem i rzeżeniem w płucach. Nigdy nie była u lekarza...

~ Karina Rawdanowicz-Wróbel





**Ta historia nie wydarzyłaby się bez Was.**

Każda cegła, każdy metr odwiertu, każda piłka, każdy plecak  
to efekt wspólnego działania.

Dziękujemy wszystkim Darczyńcom, Partnerom i Wolontariuszom,  
którzy uwierzyli, że zmiana zaczyna się od jednego kroku.

A czasem od jednego źródła.

**ZMIENIAMY WIĘCEJ NIŻ JEDEN DZIEŃ**

**ZMIENIAMY KIERUNEK**

**1,5%** **KRS 0000 426 589**



**Fundacja Pomocy Dzieciom POCIECHA**



Organizacja pożytku publicznego  
Nr konta w Banku Pekao SA: **15 1240 1994 1111 0010 4697 5666**

ul. Kamieniecka 15, 50-511 Wrocław  
tel. 71 724 22 53,  
e-mail: [biuro@fundacjapociecha.pl](mailto:biuro@fundacjapociecha.pl)  
[www.FundacjaPOCIECHA.pl](http://www.FundacjaPOCIECHA.pl)